

NOTICE OF PUBLIC HEARING

The Miami Domestic Water Users Association (MDWUA) in the community of Miami, Colfax County, New Mexico, wishes to inform all interested parties that public hearings will be held:

Date: Wednesday, April 19, 2017 at 6:30 PM. Location: Miami Fire Station, 2175 HWY 21

Date: Monday, May 8, 2017 at 6:30 PM. Location: Miami Fire Station, 2175 HWY 21

The Miami Domestic Water Users will conduct public hearings regarding the Community Development Block Grant (CDBG) Program and request for funding to improve water quality. The public is invited to attend to learn about the CDBG Program and to provide input.

The Community Development Block Grant (CDBG) Program was established under Title I of the Housing and Community Development Act of 1974, as amended, in order to assist communities in providing essential community facilities, providing decent housing for residents, promoting economic development and maintaining a suitable living environment. The State of New Mexico estimates the 2017 appropriation of \$9,000,000 to be distributed statewide on a competitive basis.

State and national objectives of the 2017 CDBG Program require that assistance be made available for activities that principally benefits persons of low and moderate income.

Applications are limited to a maximum of \$500,000, without certified cost estimates and \$750,000 with certified cost estimates by a licensed professional. Planning applications are limited to \$50,000.

Eligible activities and categories will be described. All interested parties are invited to attend, to submit project ideas, to provide supporting data and testimony, and other pertinent information.

With sufficient notice, a translator will be provided for non-English speaking residents.

Those unable to attend the public hearing may send written comments to:

CDBG Grant Program Requests
Miami Domestic Water Users Association
Attn: Mike Vigil
P.O. Box 292
Springer, NM 87747

NOTICA AL PUBLICO

Miami Domestic Water Users Association (MDWUA) en la comunidad de Miami, el Condado de Colfax, Nuevo México, para informar a los interesados en le proceso de solicitud del program de CDBG del año 2017. Las juntas serán los siguientes días:

Fecha: Miércoles, 19 de Abril de 2017, Tiempo: 6:30 PM: Localizacion: Miami Fire Department 2175 HWY 21

Fecha: Lunes, 08 de Mayo de 2017, Tiempo: 6:30 PM: Localizacion: Miami Fire Department, 2175 HWY 21

Esta junta considerará propuestas de proyectos para aplicación de 2011 fondos del Community Development Block grant (CDBG). El estado de Nuevo Mexico ha recibido fondos en la cantidad de \$15,000,000.(compruebe con el encargado de proyecto para saber si hay la figura actualizada)

El programma de Community Development Block Grant fue establecido en 1974 bajo el Title I/Housing & Community Development Act para asistir personas de bajos ingresos principalmente.

El programa esta administrado por el estado de Nuevo Mexico, Department of Finance and Administration, Local Government Division. El público esta invitado a hacer presentaciones, peticiones y recomendaciones al consejo acerca de los proyectors que se quieran aplicar para el proximo ciclo de CDBG fondos. El maximo total por cada aplicación es \$500,000, excepto aplicaciones en la categoria de un plan de proyecto que tienen limite fijo de \$50, 000.

Si usted o su organizacion tienen un proyecto que pueda ser elegible para coinsideración, usted esta invitado a hacer su presentación y petición en esta reunión pública. Para los residentes que no hablan ingles, y requierer un interprete, contacten a la oficina de administración, una semana antes de la reunión.

Para la gente que no puede atender la reunión pública, sus comentarios se recibiran el la siguiente dirección:

CDBG Grant Program Requests
Miami Domestic Water Users Association
Attn: Mike Vigil
P.O. Box 292
Springer, NM 87747